



PATRON®

SAFETY 1ST

VISIBLE

KÄYTTÖOHJE
BRUKSANVISNING
INSTRUCTION MANUAL

PATRON®

SAFETY 1ST



TURVALLISUUSOHJEITA KÄYTTÄJÄLLE

Käyttörajoitus

Käytä vaatetta vetoketjut, tarrat ja painonapit suljettuina. Pidä vaatetus puhtaana, sillä likaisten vaatteiden suojauskyky voi olla heikentynyt. Jos suojavaate tai heijastin vahingoittuu tai on hyvin likainen, pitää vaate vaihtaa uuteen. Noudata aina vaatteessa olevaa pesuohjetta. Pese vaate nurinpäin.

Pesukertojen määrä ei ole ainoa vaateen käyttöikään vaikuttava tekijä. Käyttöikään vaikuttavat myös käyttöolosuhteet, varastointi ja muut ulkoiset tekijät. Jos enimmäispesukertojen määrää ei ole ilmoitettu, on materiaalien testaus tehty viiden pesun jälkeen. Tarkista suojavaateen merkinnöistä, että suojaustaso on sopiva työhösi. Työvaate tulee aina valita vallitsevien työolosuhteiden mukaisesti!

Huom! Työympäristöön erittäin näkyväksi suojavaatteeksi soveltuu vain EN ISO 20471:2013 -sertifioidut suojavaatteet. EN 1150:1999, EN 13356:2001 ja EN 17353:2020 sertifioidut suojavaatteet soveltuvat kaikkiin muihin ympäristöihin, paitsi ammattikäyttöön.

Säilytys

Säilytettävä puhtaassa ja kuivassa paikassa. Ei saa altistaa voimakkaalle auringonvalolle eikä korkeille lämpötiloille säilytyksen aikana.

Sertifioitu EU-standardin EN ISO 20471:2013 tai EN 1150:1999 tai EN 17353:2020 mukaisesti.

SYMBOLIT JA NIIDEN SELITYKSET



Käyttöohje

Vaatteessa on käyttöohje, johon tulee tutustua.



CE-merkintä

Tuote täyttää asetuksen (EU) 2016/425 oleelliset turvallisuusvaatimukset ja tuotetta voidaan myydä vapaasti EU:n sisällä.



Valmistuspäivä KK/VVVV

Valmistuskuukausi ja -vuosi.



Pesu

Noudata ohjelämpötilaa ja muita annettuja pesuohjeita. Sulje vetoketjut, tarrat ja painonapit.



EN ISO 20471:2013

Erittäin näkyvä vaatetus

Vaatteen näkyvyyden suojausluokka, luokat 1-3 (korkein luokka 3).

EN 1150

EN 1150:1999

Näkyvä vaatetus muuhun kuin ammattikäyttöön.



EN 17353:2020

Suoja-vaatetus

Näkyvyyttä lisäävät tuotteet käyttötarkoituksiin, joihin liittyy keskinkertainen riskityyppi A (aurinko symboli): päivänäkyvyys (vain fluoresoiva materiaali) tyyppi B (kuu symboli):

pimeänäkyvyys (vain takaisinheijastava materiaali)

B1 riippuheijastimet

B2 heijastinmateriaalia vain raajoissa (heijastimet ja vaatteet)

B3 heijastinmateriaalia vartalolla tai vartalolla ja raajoissa tyyppi AB (aurinko ja kuu symboli): AB2 ja AB3 sekä päivä- että pimeänäkyvyys

Ihmisoikeudet

Kunnioitamme ihmisoikeuksia emmekä suvaitse lapsityövoiman käyttöä tämän tuotteen valmistuksessa. Emme hyväksy ihmisoikeuksia loukkaavia työolosuhteita ja vaadimme, että työntekijöitä kohdellaan tasapuolisesti ja reilusti.

Lisätietoja antaa:

ISOJOEN KONEHALLI OY

Keskustie 26 - 61850 Kauhajoki As - Suomi - Puh. 020 1323 232

SÄKERHETS- INSTRUKTIONER

Användningsbegränsning

Stäng dragkedjor, kardborreband och tryckknappar när du bär plagget. Håll klädseln rent därför att skyddsförmågan i smutsiga kläder kan ha blivit nedsatt. Om skyddsklädseln eller reflexen blir skadad eller mycket smutsig, ska plagget bytas ut. Följ alltid tvättinstruktionerna i klädsel. Vänd plagget ut och in.

Antalet tvättar är inte den enda faktorn som påverkar plaggets livslängd. Livslängden på plagget påverkas också av användning, förvaring och andra externa faktorer. Om max antal tvättar ej finns angivet, har det synbara materialet testats efter 5 tvättar. Kolla skyddsplaggets märkning om skyddsnivån är lämplig för ditt arbete. Välj alltid arbetskläder anpassade till arbetsförhållandena!

Obs! För professionell användning är bara EN ISO 20471:2013 certifierade skyddskläder lämpliga. EN 1150:1999, EN 13356:2001 och EN 17353:2020 certifierade skyddskläder är lämpliga för all annan användning utom för professionellt bruk.

Förvaring

Förvaras i rena, torra miljöer. Får inte utsättas för starkt solljus eller hög temperatur vid förvaring.

Certifierad enligt EU-standard EN ISO 20471:2013 eller EN 1150:1999 eller EN 17353:2020.

SYMBOLER OCH DESS BETYDELSE



Bruksanvisning

Bekanta dig med bruksanvisningen som är bifogad med plagget.



CE-märkning

De väsentliga säkerhetskraven i förordning (EU) 2016/425 är uppfyllda och produkten kan säljas fritt inom EU.



Tillverkningsdatum MM/ÅÅÅÅ

Tillverkningsdatum anges i månad och år.



Tvätt

Följ tvätttemperatur och andra angivna tvättinstruktioner. Stäng dragkedjor, kardborreband och tryckknappar.



EN ISO 20471:2013

Skyddskläder med god synbarhet (Varselklädsel)

Skyddsklass på plaggets synbarhet, klasser 1-3 (högsta klass 3).

EN 1150

EN 1150:1999

Skyddskläder med god synbarhet för icke yrkesmässigt bruk.



EN 17353:2020

Skyddskläder

Kläder med god synbarhet för medelhög risk typ A (sol symbol): synbarhet om dagen (bara fluorescerande material) typ B (måne symbol): synbarhet om natten (bara reflekterande material)

B1 hängande reflexer

B2 reflekterande material bara på lemmar (reflexer och kläder)

B3 reflekterande material på torso eller på torso och på lemmar typ AB (sol och måne symbol):

AB2 ja AB3 synbarhet både om dagen och om natten

Mänskliga rättigheter

Vi respekterar mänskliga rättigheter och tolererar inte användning av barnarbete i tillverkningen av denna produkt. Vi accepterar ej arbetsförhållanden som kränker mänskliga rättigheter och vi kräver, att arbetarna ska behandlas jämlikt och rättvist.

För ytterligare information, vänligen kontakta:

ISOJOEN KONEHALLI OY

Keskustie 26 - 61850 Kauhajoki As - Finland - Tel. +358 20 1323 232

SAFETY INFORMATION FOR THE USER

Qualification of use

Use the products with zippers, velcros and press buttons closed. Keep the garment clean as the protective performance of dirty garments may have become impaired. If the protective workwear or the retroreflective material is damaged or very dirty, the garment must be replaced. Always follow the washing instructions on the garment. Wash garment inside out.

The number of washing cycles is not the only factor related to the lifetime of the garment. The life cycle will also depend on usage conditions, storage and other external factors. If the maximum number of washing cycles is not stated, materials have been tested after 5 washes. Check the markings of protective clothing to see if garment's protection level is suitable for your work. Always choose workwear according to your working conditions!

Note! In professional working environments, only EN ISO 20471:2013 certified garments are suitable as high visibility clothing. EN 1150:1999, EN 13356:2001 and EN 17353:2020 certified protective clothing is suitable for any other environment except for professional use.

Storage

Must be kept clean and dry. Must not be exposed to strong sunlight or high temperature during storage.

Certified according to EU-standard EN ISO 20471:2013 or EN 1150:1999 or EN 17353:2020.

SYMBOLS AND THEIR MEANING



Manual

Become familiar with the user information that is enclosed with this garment.



CE-marking

These garments comply with the requirements of regulation (EU) 2016/425 and may be sold freely within the EU-region.



Date of manufacture MM/YYYY

Month and year of manufacturing.



Wash

Follow the washing temperature and other given washing instructions. Close zippers, velcros and press buttons.



EN ISO 20471:2013

High visibility clothing

Performance class of garment visibility, classes 1-3 (highest class 3).

EN 1150

EN 1150:1999

Protective clothing

Visibility clothing for non-professional use.



EN 17353:2020

Protective clothing

Enhanced visibility equipment for medium risk situations type A (sun symbol): visibility in daylight (only fluorescent material) type B (moon symbol): night visibility (only retroreflective material)

B1 free hanging reflectors

B2 retroreflective material on limbs only (reflectors and garments)

B3 retroreflective material on torso or on torso and limbs type AB (sun and moon symbol): AB2 and AB3 both visibility in daylight and night visibility

Human rights

We respect human rights and we do not tolerate use of child labor in the production of this product. We do not accept working conditions that violate human rights and we demand employees are treated equally and fairly.

Further information may be obtained from:

ISOJOEN KONEHALLI OY

Keskustie 26 - 61850 Kauhajoki As - Finland - Tel. +358 20 1323 232

www.ikh.fi